



Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung
der Stadt Miskolc mit Komitatsrecht
Német Nemzetiségi Önkormányzat

105.065-3/2022.

J e g y z ő k ö n y v

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának **2022. május 25. napján 16 óra 30 perces kezdettel** megtartott testületi ülésén, Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala Jogi, Igazgatási és Szervezési Főosztályának tárgyalójában.

Jelen vannak: Dr. Lange László elnök és Volcz Dénes elnök-helyettes

Távol maradt: Lange László Gergely testületi tag

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal részéről:

- Dr. Trizsi Zalán jogi ügyintéző a jegyző képviselőjében
- Sipos Melinda önkormányzati ügyintéző
- Klamancsek Anita pénzügyi ügyintéző

Dr. Lange László elnök: Köszönti a megjelenteket. Bejelenti, hogy a Testület 3 képviselőjéből jelen van 2 fő, határozatképesek, így az ülést megnyitja. Jegyzőkönyvvezetőnek Sipos Melindát javasolja megválasztani. Kéri, hogy szavazzanak a javaslatról.

A Képviselő-testület 2 igen szavazattal megválasztotta Sipos Melindát a jegyzőkönyvvezetői feladat ellátására.

Dr. Lange László elnök: Jegyzőkönyv-hitelesítőnek Volcz Dénest javasolja megválasztani. Kéri, szavazzanak a javaslatról.

A Képviselő-testület 2 igen szavazattal megválasztotta Volcz Dénest a jegyzőkönyv-hitelesítői feladat ellátására.

Dr. Lange László elnök: Ismerteti a korábban kiküldött meghívó napirendi pontjait. Kéri, hogy szavazzanak a napirend elfogadásáról.

A Képviselő-testület 2 igen szavazattal elfogadta az ülés napirendjét az alábbiak szerint:

Napirendi pontok:

1. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás elfogadására

Előterjesztő: Elnök

2. Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámoló elfogadására

Előterjesztő: Elnök

3. Javaslát 2022. év tavaszi, nyári programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára

Előterjesztő: Elnök

4. Egyebek

1. napirend: Javaslát Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás elfogadására

Dr. Lange László elnök: Ismerteti az előterjesztés tartalmi összefoglalóját és a határozati javaslatot. A napirend felett megnyitja a vitát. Megállapítja, hogy nincs hozzászólás, javaslat, így a vitát lezárja. Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslatról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének N-19/2022. (V.25.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a „Javaslát Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás elfogadására” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi zárszámadásának elfogadása

Német Nemzetiségi Önkormányzat

N-19/2022. (V.25.) határozata a 2021. évi költségvetés zárszámadásáról

1. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2021. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás költségvetési bevételi és kiadási főösszegét, valamint költségvetési maradványát

3.729.089 Ft	Költségvetési bevétellel
2.860.637 Ft	Költségvetési kiadással
<hr/>	
868.452 Ft	Költségvetési maradvánnyal

hagyja jóvá.

2. A Képviselő-testület a 868.452 Ft költségvetési maradványt a 2021. évről áthúzódó kiadások forrásaként használja fel, mely a 2022. évi eredeti költségvetésbe beépítésre került.

3. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2021. évi költségvetésének végrehajtását részletesen a következők szerint állapítja meg:

3.1. Az Önkormányzat kiadásait, bevételeit mérlegszerűen az *1. mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.

3.2. Az Önkormányzat kiadásait jogcímenként, bevételeit forrásonként, az éves létszámot, továbbá a költségvetési maradvány kimutatást a *2. mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.

3.3. Az Önkormányzat pénzeszközeinek változását a 3. *melléklet* szerint fogadja el.

3.4. Az Önkormányzat vagyonskimutatását a 4. *mellékletnek* megfelelően fogadja el.

4. Az Önkormányzat képviselő-testülete utasítja az elnököt, hogy a költségvetési maradványt érintő fizetési kötelezettségek teljesítését biztosítsa, illetve kísérije figyelemmel.

5. Jelen határozat 2022. május 26. napján lép hatályba.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

/A határozat mellékletei a jegyzőkönyv mellékletét képezik./

2. napirend: **Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámoló elfogadására**

Dr. Lange László elnök: Elmondja, hogy igyekezett összeírni az elmúlt időszakra vonatkozóan azokat az eseményeket, amelyeket a napirendi pont kapcsán fontosnak talált. Tudomásukra jutott, hogy a népszámlálással kapcsolatban a nemzetiségi önkormányzatokhoz tartozó személyek is regisztrálhatnak vagy jelentkezhetnek. A jelentkezési határidő 2022. május 17-e volt. Tudomása szerint három fő jelentkezett május 15-én, azért, mert részt kívánnak venni az ősz folyamán lebonyolításra kerülő népszámláláson. Részükről ennek nincs anyagi vonzata, tájékoztatásként kívánta elmondani.

Elmondja, hogy 2022. május 3-án a Szabó Lőrinc Német-Magyar Két Tanítási Nyelvű Iskolában járt, ahová baráti szálak is fűzik. Időközönként meg szokták látogatni őket, sőt arra is volt már alkalom, hogy az alapítványukat is támogatták. Az Igazgató Asszony részére vitt egy csokor virágot. A találkozás ilyen formában érintette a költségvetésüket, a csokor 4500 forint volt. Kéri, hogy szavazzanak arról, hogy a találkozás során felmerült 4500 forint költséget az önkormányzat a 2022. évi költségvetése terhére biztosítja.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta szóbeli javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének N-20/2022. (V.25.) határozata:

Tárgy: Látogatás Szabó Lőrinc Német-Magyar Két Tanítási Nyelvű Iskolában

1. Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Elnöke 2022. május 3. napján látogatást tett a Szabó Lőrinc Német-Magyar Két Tanítási Nyelvű Iskolában. Kiadásként egy csokor virág 4500 forintos költsége merült fel.
2. A Képviselő-testület a felmerült költséget a 2022. évi költségvetése terhére biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Lange László elnök: 2022. február 25-én a Zsolcai kapu 32. szám alatt lévő kommunizmus áldozatairól szóló emléktábla koszorúzásán vettek részt. Elmondja, hogy ez már egy hagyomány, a nemzetiségi önkormányzatuknál minden évben sor kerül erre. A koszorút a 2022. évi költségvetésük

terhére biztosították, korábban már hoztak róla határozatot.

2022. február 28-án Szerencsen az egyesületüknek volt egy elnökségi ülése a Zalán Restaurant & Catering vendéglátó egységben. Az egyesületben a Miskolci Német Nemzetiségi Önkormányzatot képviselte. Javasolja, hogy a rendezvényen történt részvétellel kapcsolatban felmerült költségeket a Képviselő-testület a 2022. évi költségvetése terhére biztosítja. Kéri, hogy szavazzanak a javaslatról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta szóbeli javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének N-21/2022. (V.25.) határozata:

Tárgy: Elnökségi ülésen történt részvétel

1. Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2022. február 28. napján Szerencsen a Zalán Restaurant & Catering vendéglátó egységben megrendezett elnökségi ülésen képviseltette magát.
2. A Képviselő-testület a rendezvény kapcsán felmerült költségeket a 2022. évi költségvetése terhére biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Lange László elnök: 2022. március 23. napján szolgáltatási szerződést kötöttek a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzatok Egyesületével, amely arra irányult, hogy az április 3-ai országgyűlési képviselő választás során minél több – nemzetiségükhöz tartozó – személy adja le a voksát, szavazzon az Országos Német Önkormányzat által jelölt Ritter Imrere. Végül is az országgyűlési képviselők szavazása eredményes lett, és Ritter Imre noha nem túl sok szavazattal, de a kedvezményes mandátum kapcsán bejutott a Parlamentbe, és így az országos 13 nemzetiség közül egyetlen egy nemzetiségi képviselő ott ül a Parlamentben. Ez azért jó, mert gyakorlatilag teljes jogú képviselő, tehát nemcsak szószóló, nemcsak javaslattételi lehetősége van, hanem szavazati joggal is rendelkezik. Ennek sincs költségvetési hatása, ezt is csak tájékoztatásként említette.

Következő eseményként említi, hogy a Miskolci Önkormányzati Rendészet igazgatójának, Vincze Csabának, valamint a MIDMAR vezetőjének levelet küldött a Student Police Program kapcsán. Korábban a Student Police Program abból állt, hogy az érettségi feltétele az 50 órás közösségi szolgálat teljesítése, ennek keretében lehetőség van arra, hogy a diákok a felhívásuk alapján jelentkezzenek, és a Miskolci Önkormányzati Rendészet szakemberei felkészítik őket a közös járőrözésre. A jelentkezésen túl biztosítják számukra a fehér galléros pólót „Student Police Miskolc” felirattal, címerrel, és ugyanúgy a baseball sapkán is a „Student Police” felirat szerepel. Elmondja, hogy kimondottan csak a nyelvet beszélő középiskolás diákoknak adott ez a lehetőség. A MIDMAR pedig felkészíti őket olyan vonatkozásban, hogy Miskolc közigazgatásához tartozó, idegenforgalmi információkkal ellátják őket. Hangsúlyozza, hogy ők nem idegenvezetők, hanem hogy ha kéréssel, kérdéssel fordulnak feléjük, például az Avason hol lehet vasárnap buszjegyet venni, akkor nekik tudniuk kellene, hogy hol lehet venni, mert rendelkeznek olyan applikációval, amely segítségével utána tudnak nézni. Elmondja, hogy ennek lesz majd költségvetés, amelyet egyelőre nem ismer. Egyelőre most a toborzás időszakát zárják le. Azt tudják, hogy a Herman Gimnáziumból eddig 9 diák jelentkezett, a jövő héten várható a Diósgyőri Gimnáziumból, aztán tényleg ott már húznak egy határt, mert ennek már körülbelül harmadik hete, hogy ez a levél kiment az iskolákhoz is. Igyekeztek felhívni és együttműködésre bírni az iskolák vezetőit, meglátják, hogy milyen eredményességgel. Sor került a Miskolci Naplóban történő hirdetés feladására is, amelynek

költségvonzata volt. Kéri, hogy szavazzanak az előkészületi munkával kapcsolatos beszámoló jóváhagyásáról, valamint arról, hogy a Program előkészületei kapcsán felmerült költségeket a Képviselő-testület a 2022. évi költségvetése terhére biztosította.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta szóbeli beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének N-22/2022. (V.25.) határozata:

Tárgy: a Student Police Program előkészületeivel kapcsolatos beszámoló és a kapcsolódó költségek jóváhagyása

1. Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2022. évben megszervezésre kerülő Student Police Program előkészületeivel kapcsolatos szóbeli beszámolót jóváhagyja.
2. A Képviselő-testület a Program előkészületei kapcsán felmerült költségeket a 2022. évi költségvetése terhére biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Lange László elnök: Április 11-én Sajószentpéteren a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Egyesületének elnökségi ülésére ugyanolyan összetételben került sor, mint Szerencsen volt. Tájékoztatóként említette, korábban már hoztak róla határozatot.

Tájékoztatóként elmondja, hogy április 13-án Diósgyőrben a Bartók Béla u. 90. szám alatt, a leendő Hagyományok Házában volt egy kihelyezett értekezlet, ahol az együttműködő partnerek voltak jelen, nevezetesen a Múzeumtól Bodnár Mónika, Kaposi Krisztián, dr. Tóth Arnold, a Levéltár részéről Kiss József igazgató úr és az Egyetem részéről pedig dr. Kun Gergő. A találkozás célja az volt, hogy a leendő tájházban a hátsó szobájában egy interaktív felületen kívánják bemutatni a Diósgyőr vonatkozásában 1920-1930. közötti időszakra vonatkozóan például a lakosság összetételét, nemzetiség szerinti megoszlási arányban, a nemzetiségek származási helyét, hogy eredetileg honnan jöttek. Életformájuk, életmódjuk alapján, Diósgyőr területén milyen üzemek léteztek. Felkérte őket arra, hogy erről készítsenek egy anyagot. Idővel azt szeretné elérni, hogy egy applikáció segítségével tudják bemutatni az ott látottakat. Azt gondolja, hogy a partnerek teljesen nyitottak voltak, türelmet, időt kértek. Ennek az anyagnak egy része, amit kért, már rendelkezésre áll, csak bizonyos szempontok alapján rendszerezni kell. Nem kötöttek szerződést.

Április 20-án a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Természetjáró Szövetség Egyesületét keresték meg, ugyanis felvetődött az a gondolat a nemzetiségükön belül, hogy jó lenne időközönként elmenni, kimozdulni a városból azért, hogy a Borsod megyében lévő ismeretlen katonák sírjait megnézzék. A felkeresett sírnak, ha van története, azon túl, hogy milyen nemzetiségű katona nyugszik ott, a halálának a körülményeit szeretnék, ha megismertetnék velük. Amikor ő a Hölgyet megkereste egyeztetés céljából, azzal fogadta, hogy a múlt héten a miskolci toborzó irodáról egy katona kereste meg sírgondozás tekintetében, hogy segítsenek be nekik. Ők nem sírt akarnak gondolni, hanem csak információt szeretnének begyűjteni.

Szintén tájékoztatóképpen elmondja, hogy május 3-án az Európa Rádió képviselője megkereste és felkérték, hogy a Student Police Program indításával kapcsolatban, illetőleg a Bartók Béla u. 90. szám alatt létesítendő Hagyományok Házával összefüggésben a jelenlegi helyzetről adjon tájékoztatást, aminek örömmel tett eleget.

Május 10-én levélben fordultak Miskolc középiskoláihoz, amelyben jelezték feljűk, hogy az elműlt 5-6 év alatt a Málenkij robottal, a gulág kutatással kapcsolatban két knyvűk jelent meg. Felajánlották számukra, hogy mindkét ktetbűl adnak az iskolák számára. Két iskola lt ezzel a lehetűsggel. Választ kapott az evangélikus gimnziumtűl, illetve a Diűsgyűri Gimnziumtűl, ahol szívesen vettk az általuk ajándékba átadott kt-két könyvet.

Május 11-n Miskolc Város Napja alkalmbűl részt vettek a Kamaraszínházban megtartott ünnepi kűzgyűlsen, amelyen a hagyományoknak megfelelűen kűlnbűzű elismerek átadására kerűlt sor.

A Gulág- s Gupvikutatűk Nemzetkűzi Társaságának tagja a Miskolci Német Nemzetiségi nkormnyzat, az egyesűleti éves tagdűj 5000 forint volt, amely átutalásra kerűlt. Kéri, hogy szavazzanak a kűltsg jűvhagysrűl.

A Testűlet 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az lbbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogű Város Német Nemzetiségi nkormnyzata Kpviseleű-testűletnek N-23/2022. (V.25.) határozata:

Tárgy: A Gulág- s Gupvikutatűk Nemzetkűzi Társaságában éves egyesűleti tagdűj jűvhagysa

Miskolc Megyei Jogű Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Kpviseleű-testűlete a Gulág- s Gupvikutatűk Nemzetkűzi Társaságának tagjaként az 5000,- Ft, azaz ötezer forint éves tagdűjat a 2022. vi kűltsgvetsbűl biztosította.

<u>Felelűs:</u>	Elnűk
<u>Végrehajtásért felelűs:</u>	Gazdálkodási Fűosztly
<u>Hatridű:</u>	azonnal

Dr. Lange Lszlű elnűk: A Borsod-Abaűj Zemplén-Megyei Német nkormnyzatok Szűvetsge felé 20000 forint éves tagdűjat fizettek. Kéri, hogy szavazzanak a kűltsg jűvhagysrűl.

A Testűlet 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az lbbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogű Város Német Nemzetiségi nkormnyzata Kpviseleű-testűletnek N-24/2022. (V.25.) határozata:

Tárgy: A Borsod-Abaűj Zemplén-Megyei Német nkormnyzatok Szűvetsge felé éves egyesűleti tagdűj jűvhagysa

Miskolc Megyei Jogű Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Kpviseleű-testűlete Borsod-Abaűj Zemplén-Megyei Német nkormnyzatok Szűvetsgnek tagjaként a 20.000,- Ft, azaz hűszezer forint éves tagdűjat a 2022. vi kűltsgvetsbűl biztosította.

<u>Felelűs:</u>	Elnűk
<u>Végrehajtásért felelűs:</u>	Gazdálkodási Fűosztly
<u>Hatridű:</u>	azonnal

Dr. Trizsi Zalán: Jelzéssel l, hogy az elműlt idűszak esemnyirűl szűlű beszmolű elfogadsrűl

határozatot kellene hoznia a Képviselő-testületnek.

Sipos Melinda: Elnök Úr kicsit ugrálni szokott az időben, így viszont érdekes lesz, hogy hoztak határozatot a napirend elején, a végén, most pedig határozatot hoznak a közepéről.

Dr. Trizsi Zalán: Kérdezi, hogy tehát a beszámolót el kellett volna fogadni és utána hozni a többit?

Sipos Melinda: A tematika szerint úgymond furcsa lesz.

Dr. Lange László elnök: Tehát ez nem időrendi sorrendben történt?

Sipos Melinda: A múltkor már próbált rá utalni, hogy az a baj, hogy csak a költségvetési vonzattal járó eseményekről szavaznak. A napirend címe az, hogy beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről, ami nem jelenti azt, hogy csak a költségvetést érintő programok kapcsán kell döntést hozni. Most határozatot hoztak a költségvetést érintően, aztán elmondott Elnök Úr néhány eseményt, ezt követően pedig további költségvetést érintő határozatokat hozott a testület. Igaza van dr. Trizsi Zalánnak azzal kapcsolatban, hogy a napirendi pont az elmúlt időszak eseményeiről szól, tehát kellene egy olyan határozat is, amely április-májusi időszakra vonatkozik.

Dr. Lange László elnök: Semmi probléma, akkor hoznak egy határozatot róla.

Dr. Trizsi Zalán: A hanganyag alapján ez nem így lesz.

Dr. Lange László elnök: Mint ahogy a napirendi pont szerepel, úgy kéri a képviselőtársát, hogy az elhangzottaknak megfelelően...

Sipos Melinda: Véleménye szerint furcsa lesz így a sorrend. De így lesz, mert másképp nem tudják kivitelezni. Azért kérdezte Elnök Urat az előző ülésük alkalmával, hogy a programonként szeretnének-e döntést hozni vagy pedig úgy, ahogy régen volt, felsorolták a rendezvényeket és úgy csak egy döntést hozni. Ezek szerint Elnök Úr eseményenként szeretne határozatot hozni.

Dr. Lange László elnök: Nem, az csak tájékoztató jellegű. Arról nem szavaztak, ami nem érintette a költségvetésüket.

Sipos Melinda: Elmondja, hogy erről beszélt. Ennek a napirendi pontnak a tárgyalása során nemcsak a költségeket érintő dolgokról kell határozatot hozni. Ez pénzügyi szempontól lényeges, nem határozathozatali szempontból.

Dr. Lange László elnök: Igen. Abban viszont dr. Trizsi Zalánnak van igaza, hogy a napirend a beszámoló elfogadásáról szól.

Sipos Melinda: Korábban volt, hogy írásban készítette el Elnök Úr, és arról hozott határozatot a Képviselő-testület, hogy egyetért az írásbeli beszámoló tartalmával. Most ez nincs, ezért nem tudják most, hogy mi alapján hozzák meg a döntést. Ezért nem tudja nyomon követni és közbeszólni, mert nem tudja, hogy mi lesz a vége. Ezért lenne jó, ha Elnök Úr készítené egy tematikát és ülés előtt megkapnák és le tudják egyeztetni a jogász kollégával és a pénzügyes kollégával, hogy mire kérdezzenek rá, mert így utólag nehéz kezelni. Javasolja, hogy fogadják el az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámolót.

Dr. Lange László elnök: Az igaz, hogy kell róla hozni egy határozatot, mert az „elfogadásáról” kifejezés szerepel a napirendi pontban. Kéri, hogy szavazzanak az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámoló elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének N-25/2022. (V.25.) határozata:

Tárgy: Az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámoló elfogadása

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az elmúlt időszak eseményeiről, a

- a 2022. évben megtartásra kerülő népszámlálási feladatok ellátására történő jelentkezéssel kapcsolatos tájékoztatásról;
- 2022. március 23. napján a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzatok Egyesületével megkötött szolgáltatási szerződésről, valamint az országgyűlési képviselők választásának eredményességéről;
- a 2022. április 13-án Diósgyőrben a Bartók Béla u. 90. szám alatt, a leendő Hagyományok Házában volt egy kihelyezett értekezletről;
- a 2022. április 20-án a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Természetjáró Szövetség Egyesületének felkereséséről a Borsod megyei katonasírok megismerése céljából;
- a 2022. május 3-án az Európa Rádió képviselője általi megkeresésről, és a Student Police Program indításával kapcsolatban, illetőleg a Bartók Béla u. 90. szám alatt létesítendő Hagyományok Házával összefüggésben a jelenlegi helyzetről történő tájékoztatás kérésével kapcsolatban;
- a Málenkij robottal, a gulág kutatással kapcsolatos két könyv miskolci középiskolák részére történő ajándékozásáról; valamint
- a 2022. május 11-én Miskolc Város Napja alkalmából a Kamaraszínházban megtartott ünnepi közgyűlésen történt részvételről

szóló szóbeli beszámolót elfogadja.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Határidő:</u>	azonnal

Sipos Melinda: Ha megfelel így, akkor majd legközelebb csinálnak egy olyan napirendi pontot, hogy „az elmúlt időszak és kapcsolódó költségek” és akkor a költségeset abba, a tájékoztató jellegűt pedig külön szavazzák meg.

Dr. Lange László elnök: Vagy egy külön napirendi pontot.

Sipos Melinda: Mert ez így nem jó. Már a múltkor is próbálta magyarázni, de ezek szerint nem sikerült.

Dr. Lange László elnök: Most lett világos számára, hogy hová akart kilyukadni. Őt mindig csak az motiválta, hogy azokról mindenképp kell határozat, ami költségvetést érint.

Sipos Melinda: Az tény és való, de ők sosem mondták, hogy nem csak a költségekről kell döntést hozni. Annyi, hogy azt tematikailag meg lehet oldani, erre utalt azzal a kérdésével, hogy külön-külön, programonként, teljesen mindegy, hogy jár-e költséggel, vagy sem, vagy pedig egybe kívánnak határozatot hozni? Erre is és arra is van mód, de amit mondott, hogy egy tematika jó lenne, hogy mi mentén halad

Elnök Úr, mert így nem tud hogy kérdezni.

Dr. Lange László elnök: Kérdezi, hogy az megfelelő-e, ha elmondja az elmúlt időszak eseményeit, még azt is, ami költségvetést érint, és akkor a végén hoznak egy határozatot, ami a beszámoló elfogadásáról szól.

Sipos Melinda: Korábban így jártak el. Ezen Elnök Úr változtatott. Javasolja, hogy nézzen meg néhány évvel ezelőtti jegyzőkönyveket.

Dr. Lange László elnök: Az a magyarázata annak, hogy változtatott ezen, mert a nemzetiségi jegyzőkönyvek értékelésénél figyelembe veszik azt, hogy egy-egy nemzetiség hány határozatot hozott és milyen tartalommal.

Sipos Melinda: Ezért kérdezte, hogy mit szeretne Elnök Úr? Attól még az is határozat értékű, mert feltételezi azt, hogy a pontszámítás alapján az is benne van, hogy nem ugyanolyan pontszámot kapnak arra, hogy más által szervezett rendezvényen részt vettek vagy pedig ők maguk szervezik, tehát a tartalmi részét is pontozzák, nemcsak a határozat számát. Gondolja, hogy nem darabra megy, de ezt senki nem tudja. Nem akarja az ülést húzni, kéri, hogy legközelebb vegyék át, mert így kicsit kusza a vége.

Dr. Lange László elnök: Megértette és elnézést kér.

Dr. Trizsi Zalán: Le kell egyeztetni a menetet és úgy talán ők is tudnak javaslatot tenni.

Dr. Lange László elnök: Nem állt szándékában senki munkáját sem megnehezíteni ezzel.

3. napirend: **Javaslat 2022. év tavaszi, nyári programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára**

Dr. Lange László elnök: Elmondja, hogy részben érintette már a tavaszi eseményeket, amelyek már megtörténtek. A nyári programok vonatkozásában egyrész a Student Police Programot szeretné megemlíteni, illetőleg a mai napon, a testületi ülésük megkezdése előtt egyesületi elnökségi ülésen vett részt a Megyeházán.

2022. augusztus 27-én kerül sor a XIV. Regionális Fesztivál megrendezésére.

Sipos Melinda: A napirendi pont kapcsán jelzi, hogy ha Elnök Úrnak megfelel, akkor kifejtené, ahogy a korábbiakban tette. Mert most felsorolja Elnök Úr, utána majd megint kibontásra kerül, tehát érdemes lenne programonként haladni.

Dr. Lange László elnök: Világos. Főleg azért, hogy már van jelentkezés. A Student Police Program biztos, hogy meg lesz szervezve, csak az a kérdés, hogy hány fővel. Lesz költségvetési vonzata. A nyári időszakban lesz, de azt nem tudja megmondani még, hogy melyik hónapban, a diákok szabad kapacitásától is függ. Kéri képviselőtársát, hogy szavazzanak arról, hogy a Képviselő-testület a Student Police program kapcsán felmerülő költségeket – nevezetesen póló, baseball sapka, kitűző – a 2022. évi költségvetése terhére biztosítja.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének

N-26/2022. (V.25.) határozata:

Tárgy: A Student Police Program kapcsán felmerülő költségek biztosítása

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete akként dönt, hogy a 2022. év nyári időszakban megszervezésre kerülő Student Police Program kapcsán felmerülő költségeket – nevezetesen póló, baseball sapka, kitűző – a 2022. évi költségvetése terhére biztosítja.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Főosztály
<u>Határidő:</u>	azonnal

Dr. Lange László elnök: Ahogy korábban már említette, 2022. augusztus 27-én kerül sor a XIV. Regionális Fesztivál megrendezésére Kazincbarcikán. Sok érdekes dolgot mondott Sajó Attila, a kazincbarcikai elnök, ami őket is érinti. Pontos költségkalkulációt jelenleg nem tud, az a Miskolcra jelentkező személyek arányához igazodik. Kéri képviselőtársát, hogy szavazzanak arról, hogy a kazincbarcikai Regionális Fesztivállal kapcsolatban felmerülő költségük a 2022. évi költségvetés terhére elszámolható legyen.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének N-27/2022. (V.25.) határozata:

Tárgy: A XIV. Regionális Fesztivál megrendezése kapcsán felmerülő költségek biztosítása

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete akként dönt, hogy a 2022. augusztus 27. napján, Kazincbarcikán megrendezésre kerülő XIV. Regionális Fesztiválon történő részvétellel kapcsolatos kiadásokat a 2022. évi költségvetése terhére biztosítja.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Főosztály
<u>Határidő:</u>	azonnal

Dr. Lange László elnök: Egyebet nem terveznek. Meglátják, hogy a Természetjáró Szövetségtől milyen választ fognak kapni, mi fog kialakulni belőle. Ez egyelőre függőben maradt, mert a Természetjáró Szövetség elnök asszonya megkereste viszont a toborzóirodát, hogy bejött a képbe a Német Nemzetiségi Önkormányzat. Most össze kell hozni három szerv elképzelését a katonasírokkal kapcsolatban.

4. napirend: **Egyebek**

Dr. Lange László elnök: A napirend felett megnyitja a vitát. Megkérdezi képviselőtársát, hogy van-e témajavaslat az „Egyebek” napirendi ponton belül. Megállapítja, hogy nincs, így a napirend felett lezárja a vitát. Megköszöni a megjelentek munkáját, az ülést 17 óra 20 perckor bezárja.

K. m. f.

Dr. Lange László
elnök

Volcz Dénes
jegyzőkönyv-hitelesítő

Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető

dr. Trizsi Zsolt
jogi ügyintéző

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

Dr. Ignácz Dávid
jegyző